



RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 3. Februar 2014  
(OR. en)

12815/13  
COR 2

FAUXDOC 16  
COMIX 468

## **VERMERK**

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Delegationen

Betr.: Rat der Europäischen Union - **PRADO**-Glossar zur Erläuterung von Fachbegriffen im Zusammenhang mit Sicherheitsmerkmalen und mit Sicherheitsdokumenten im Allgemeinen

In der Rubrik 061 muss der erste Absatz wie folgt lauten:

"Ein **herkömmliches Wasserzeichen** ist ein Bild-, Schrift- oder Zeichenmotiv, das durch Einpressen in den Bedruckstoff bei der Herstellung erzeugt wird und in bestimmten Bereichen zu einer unterschiedlichen Dicke des Papiers führt. Es wird auch **Langsieg-Wasserzeichen** oder **Moulette-Wasserzeichen** genannt."

In der Rubrik 083 wird der folgende neue letzte Gedankenstrich angefügt: "



Nachweis der Einreise in den Schengen-Raum über eine Außengrenze."

In der Rubrik 128 muss der zweite Absatz, einschließlich der Tabellen, wie folgt lauten:

"In **PRADO** werden die folgenden Dokumente beschrieben:

<u>Dokumentenkategorien:</u>		<u>Art des Dokuments:</u>	
<b>A</b>	Reisepass *		
<b>B</b>	Personalausweis		
<b>C</b>	Visum		
<b>E</b>	Einreisepapier	<b>O</b>	Gewöhnliches Dokument
<b>F</b>	Führerschein	<b>D</b>	Dokument für den diplomatischen Verkehr
<b>G</b>	Fahrzeugschein / Fahrzeugbrief	<b>S</b>	Dokument für den Dienst-/Amtsverkehr
<b>H</b>	Aufenthaltsdokument	<b>F</b>	Militärdokument
<b>I</b>	Seefahrtbuch	<b>P</b>	Vorläufiges Dokument / Notausweis
<b>J</b>	Reisedokument für Personen, die nicht eigene Staatsangehörige sind	<b>Y</b>	Verwandtes / verbundenes Dokument
<b>K</b>	Triebfahrzeugführerschein (Fahrerlaubnis für Triebfahrzeugführer)		
<b>L</b>	Besatzungsausweis / Pilotenlizenz		
<b>M</b>	Zertifikat für Führer von Sportbooten / Befähigungszeugnis als Kapitäne		
<b>S</b>	Besondere Genehmigungskarte		
<b>V</b>	Vertretungsvollmacht (Unternehmen)		
<b>X</b>	Sonstiges Dokument		
<b>D</b>	Stempel	<b>E</b>	Einreisestempel
		<b>X</b>	Ausreisestempel
<b>P</b>	Personenstandsdokument	<b>B</b>	Geburt
		<b>N</b>	Nationalität / Staatsbürgerschaft
		<b>I</b>	Sozialversicherungskarte / Steuerkarte


<b>A</b>	Adoption
<b>M</b>	Heirat
<b>U</b>	Eingetragene Partnerschaft
<b>R</b>	Scheidung
<b>T</b>	Sterbeurkunde

\* Nationale Reisepässe aller Art

**Dokumentenkategorie** ist ein **obligatorisches Feld** im **Dokumentencode** jedes Dokuments.

**Art des Dokuments** ist **kein** obligatorischer Teil des **Dokumentencodes**.

Nicht alle dieser Dokumentenkategorien und Dokumentenarten sind in **PRADO** beschrieben."

In der Rubrik 187 muss der zweite Absatz wie folgt lauten:

"Ein besonderer metamerer Effekt ist beispielsweise die **Infrarot-Absorption (Infrared Drop-out)**: die ansonsten sichtbare Druckfarbe ist in einem Teil des **Infrarotbereichs** des Spektrums nicht sichtbar."

In den Rubriken 103, 126, 156 und 173 ist der Vermerk "Siehe auch:  Infrarotlicht (IR-Licht)" zu streichen.